

# Collas ne s'en lasse pas !

●●● Le vainqueur de l'an passé, Nicolas Collas, s'est adjugé une nouvelle victoire, sa troisième, dans la course des Cinq-Châteaux. Un succès en solitaire, conclu en 36'20", loin devant le leader du Trophée des Vosges, Jean-Luc Guyon, qui termine à nouveau second en 36'54".

Cela devient désormais un scénario classique, presque redondant, tant le déroulement de la course des Cinq-Châteaux se ressemble d'une année à l'autre. Les spectateurs massés à l'arrivée de la 29<sup>e</sup> édition, à l'entrée de Husseren ne démentiront pas, eux qui ont vu, pour la troisième année consécutive, Nicolas Collas pénétrer en vainqueur dans le village. Un rituel dorénavant connu, presque une fatalité aux dires mêmes de ses adversaires.

«A nouveau, Nicolas était imbattable. J'ai tout donné sans jamais pouvoir revenir à sa hauteur. Il mérite amplement sa victoire», commentait ainsi un Jean-Luc Guyon (2<sup>e</sup>) vidé, à l'arrivée de la course.



Nicolas Collas pointe fièrement trois doigts. Après 2002 et 2003, le sociétaire du St-Louis Running Club a remporté pour la troisième fois la course des Cinq-Châteaux.

(Photo DNA – Julien Kauffmann)

## Collas seul, tout seul

«Je n'avais plus de pêche, la multiplication des courses étant pour beaucoup dans cet état de fatigue. Ma dernière victoire, acquise mercredi, dans la 4<sup>e</sup> édition des courses d'Aspach, m'est resté dans les jambes», reprend le dauphin de Collas.

Le leader du Trophée des Vosges, pourtant collectionneur de victoires, s'était cette fois résigné à accepter cette deuxième place, le scénario de l'édition précédente se répétant inexorablement.

En effet, dès le troisième kilomètre, Collas aux prises jusque-là avec le Breton, plaçait une accélération qui allait être fatale à son adversaire. «J'ai couru au train dans le but de l'épuiser pour ensuite placer une accélération qui m'a permis de m'échapper. Pour autant je pensais qu'il serait en mesure de me rattraper dans une montée, mais il ne revenait pas», confie pour sa part, le lauréat.

## Un final sans suspense

Collas s'en allait donc tranquillement vers un nou-

veau succès, ne cessant d'augmenter son avance jusqu'à l'arrivée. «Une fois seul, dit-il, j'avais l'impression de ralentir. Je me suis donc retourné pour voir où se situait Guyon et à ma surprise il était loin derrière. J'ai compris que c'était gagné».

La foulée souple, le souffle court, le membre St-Louis RC parcourait seul les sept derniers kilomètres du tracé forestier, franchissant aisément les faux plats montants de la course pour s'en aller triompher à nouveau. Le résident en Suisse est du reste bien décidé à pérenniser ses succès.

## «Je reviendrai»

«Bien évidemment je reviendrai défendre mon titre la saison prochaine, mais, précisez-t-il, avant de songer à l'année prochaine, mon objectif est pour le moment de battre mon record sur 10 kilomètres, 30'51"».

C'est certain, le Bâlois sera présent lors de la prochaine course, cette course des Cinq-Châteaux où tout le monde court (environ 300 participants) mais dans laquelle Collas l'emporte toujours.

C. G.



# Nicolas Collas sur le trône

*Husseren a couronné son roi pour la 3<sup>e</sup> année consécutive : Nicolas Collas a surclassé Jean-Luc Guyon, ce qui n'est pas donné à tout le monde.*

« Je viens de disputer quatre courses en 15 jours et je pense que je serais un peu juste. Nicolas Collas, qui m'a battu l'année dernière, gagnera sans aucun doute. » La prophétie de Jean-Luc Guyon, peu avant le départ, s'est vérifiée au fil des 10 km entre Wintzenheim - Saint-Gilles et Husseren-Châteaux. Après un départ en fanfare de Jean-Paul Spiesser qui a pris 200 m à toute la meute avant d'être rejoint dans le premier virage, quatre hommes se sont immédiatement portés aux commandes, les deux favoris Collas et Guyon, bien sûr, accompagnés de Fabien Brunner de l'ASIM et de Xavier Poirot, le fondeur de Ranspach qui prépare déjà la saison hivernale.

## Collas attaque d'entrée

Le quatuor s'est vite transformé en duo puisque peu après le premier kilomètre passé en 3'50" Collas et Guyon ont augmenté la cadence et ont irrémédiablement lâché leurs deux compagnons d'échappée.

Le rythme devait sembler un peu lent pour le Ludovicien qui décida, dès la fin du deuxième kilomètre, de hausser le ton. « Je savais que Jean-Luc était très fort, mais je l'ai vu en difficulté. Psychologiquement, j'ai voulu le lâcher le plus tôt possible, même en prenant le risque de courir le reste de la course tout seul. Ça m'a plutôt bien réussi. »

Nicolas Collas récitait parfaitement ses gammes et à la hauteur du Pflibourg, il possédait déjà une dizaine de mètres d'avance. « Il était plus fort que moi aujourd'hui, explique Jean-Luc Guyon. Je l'avais déjà battu au début de l'année en Suisse, mais aujourd'hui il était costaud. Ce n'est pas pour rien qu'il a abaissé le chrono de la précédente édition de 20 secondes. Moi aussi d'ailleurs, c'est pour cette raison que je suis

content de ma course. » Le soliste, quant à lui, gardait le tempo. Au troisième kilomètre, il possède maintenant 10 secondes d'avance sur Guyon, déjà une minute sur Brunner et Poirot, désormais rejoints par Rust, et 1'20" sur Fabien Ziegler, le junior de l'EHA, et Stéphane Guerif, l'athlète du PCA-Rouffach.

## Une bonne descente

L'avance ne fait que croître et, à mi-parcours, après avoir passé le Hohlandsbourg, Collas possède 25 secondes sur Guyon qui l'a cependant toujours en ligne de mire. « Je savais à ce moment-là que je ne reviendrais plus, reconnaît le Breton, car il est aussi à l'aise en descente. »

Guyon n'est en effet plus revenu et les derniers kilomètres profitent même au leader qui accentue encore son avance sur son dauphin en coupant la ligne d'arrivée avec 34 secondes d'avance. « C'était une belle course, relève le vainqueur. Mon objectif est désormais de faire un chrono sur 10 000 m. J'ai déjà réalisé 30'51" et j'aimerais bien redescendre sous les 31 minutes. Je vais essayer de réaliser ce temps sur piste en septembre à Bâle. » Il a prouvé hier qu'il avait ce temps dans les jambes. ☀

## HUBERT HIMBURG

1. Collas Nicolas (Saint-Louis RC) 36'20"; 2. Guyon Jean-Luc (Espace Marathon) 36'54"; 3. Brunner Fabien (AC Illzach-Kingersheim) 38'22"; 4. Rust Stéphane (Espace Marathon) 38'34"; 5. Ziegler Fabien (1<sup>er</sup> jun.) (EHA Athle Doller) 38'55"; 6. Guerif Stéphane (PCA/CCA Rouffach) 39'36"; 7. Weber Patrick (1V1) (AER Erstein) 40'19"; 8. Guerinoni David (Colmar MC) 40'26"; 9. Moser Alfred (AC Huningue) 40'36"; 10. Biantani Stéphane (EHA/US ThannA) 40'51"; 11. Schmitt Jean-Marie (Muhlbach-sur-Munster) 40'54"; 12. Andersen Henrik (SNIK/DK) 41'12"; 13. Brousseau Laurent (Entente Sevres) 41'23"; 14. Freyburger Daniel (AC Huningue) 41'24"; 15. Schalk Thomas (AC Huningue) 41'30"; 16. Klur Michel (Colmar MC) 41'44"; 17. Poirot Xavier (SC Ranspach) 41'51"; 18. Bouillot Sylvain (PCA/CCA Rouffach) 41'56"; 19. Lau Francis (CSL Neuf-Brisach) 41'56"; 20. Cielat Pascal (CE Clariant) 42'12"; 21. Durin Jérôme (1<sup>er</sup> cad.) (AC Illzach-Kingersheim) 42'14"; 22. La-

barre Denis (Colmar MC) 42'25"; 23. Sutter Pierre-Antoine (EHA/US Thann A) 42'26"; 24. Foernbacher Emmanuel (CE Clariant) 42'32"; 25. Walter Fabien (1 esp.) (ASPTT Strasbourg) 42'35"; 26. Rey Eric (Bettlach) 42'49"; 27. Cheval Denis (PCA/CCA Rouffach) 42'55"; 28. Fest Bernard (AC Huningue) 42'59"; 29. Gicquel Stéphane (Ingersheim) 43'04"; 30. Changobert Romuald (Vecoux) 43'05".

31. Boesch Christophe (EHA/A Cornay E) 43'06"; 32. Fuchs Pierre (EHA/US Thann A) 43'12"; 33. Sorillon Jacques (Lisbeth Sport Soutzmat) 43'19"; 34. Gross Bernard (1 V2) (PCA/CCA Rouffach) 43'28"; 35. Ehret Mickael (EHA/Athle Doller) 43'33"; 36. De Luca Patrick (AS Ribeauvillé A) 43'36"; 37. Sabrian Joseph (Staffelfelden) 43'36"; 38. Widawski Alain (CSL Neuf-Brisach) 43'40"; 39. Schaller Guillaume (Strasbourg) 43'51"; 40. Ackermann Benoit (CSL Neuf-Brisach) 43'55"; 41. Doppler Martin (Colas Est) 43'58"; 42. Kendall Charles (Colmar MC) 44'02".

43. Brioso Miguel (ASPTT Neuves Maisons) 44'14"; 44. Muller Julien (St-Louis RC) 44'54"; 45. Bernard Jean-Pierre (ASPTT Mulhouse) 44'57"; 46. Hoch Georg (SV Waldkirch) 45'09"; 47. Unterseh Marc (CSL Neuf-Brisach) 45'20"; 48. Knobloch Fabien (Brunstatt) 45'24"; 49. Fried Nicolas (Molsheim) 45'38"; 50. Maugeais Cyrille (Mulhouse) 45'46"; 51. Spente Jean-Marc (Rimbach-près-Guebwiller) 45'48"; 52. Labide Olivier (AS Ribeauvillé A) 45'50"; 53. Beccia Dominique (Réguisheim) 45'52"; 54. Gegout Michel (UFOLEP Mandray) 45'55"; 55. Breysach Bernard (AER Erstein) 45'57"; 56. Cofli Bruno (Soulz) 45'59"; 57. Riche Jean-Pascal (Eguisheim) 46'10"; 58. Voisin Anthony (Colmar) 46'13"; 59. Ehret Marc (Hattstatt) 46'28"; 60. Valy Elie (ColmarMC) 46'31".

61. Weber Jean-Pierre (1 V3) (AS Munster A) 46'35"; 62. Martinez José (EP Fessenheim) 46'40"; 63. Vandaele Michel (AS Ribeauvillé A) 46'46"; 64. Durand Julien (SG Hérouville) 46'50"; 65. Fuels Gilles (Obersentzen) 46'51"; 66. Lesser Eric (Colmar MC) 46'54"; 67. Leifflen Marc (Belfort) 47'; 68. Schupp Jean (Chatenoy) 47'06"; 69. Beon Daniel (Sizun) 47'08"; 70. Faby Hervé (Gérardmer) 47'09"; 71. Kieffer Bernard (Colmar) 47'17"; 72. Pengrech Claude (AS Remiremont HV) 47'22"; 73. Fleisch Christophe (Pffaffenheim) 47'24"; 74. Fuchs Mathieu (SP Bennwihr) 47'25"; 75. Sely Françoise (1 V1 F) (EHA/US Pulversheim) 47'31"; 76. Houtayer Christophe (Husseren/Châteaux) 47'36"; 77. Hemmann Daniel (AC Illzach-Kingersheim) 47'44"; 78. Ludwig Christophe (Ostheim) 47'53"; 79. Gasser Vincent (Dolleren) 47'58"; 80. Dechambenot Alexandre (Ammerschwihr) 47'59"; 81. Hengel Marc (Wintzenheim AC) 48'06"; 82. Beller André (ASPTT Strasbourg) 48'10"; 83. Kessler Thierry (EHA/Athle Doller) 48'11"; 84. Jeanvieve Philippe (EHA/US Pulversheim) 48'12".

85. Jueglo Bruno (Skeurs Tanet) 48'14"; 86. Knobloch Fabrice (Hilsenheim) 48'16"; 87. Schaffar Dominique (St-Pierre) 48'17"; 88. Ruhlmann Maurice (Colmar MC) 48'27"; 89. Adam Jacques Luc (Soulz) 48'27"; 90. Diss Christophe (Solea Mulhouse) 48'28"; 91. Menager Xavier (Colmar) 48'29"; 92. Trapani Pascal (Wintzenheim AC) 48'34";



Nicolas Collas a une nouvelle fois pris le pouvoir samedi à Husseren au terme d'une course qu'il a gérée de bout en bout.

YANNICK BOHN

93. Riethmann Sébastien (Moosch) 48'40"; 94. Hohl Joël (Bennwihr) 48'47"; 95. Guibert Guy (152<sup>e</sup> RI Colmar) 48'48"; 96. Furtoss Raymond (EP Fessenheim) 48'48"; 97. Schopp Patrick (Eckbolsheim) 48'54"; 98. Voisin Philippe (Niedermorschwihr) 48'55"; 99. Henneberg Sylvie (1 sel) (CSL Neuf-Brisach) 48'56"; 100. Kail Philippe (Colmar) 49'11"; 101. Flament Gilles (Pass Running) 49'14"; 102. Durkin Sean (Hésingue) 49'25"; 103. Riche Mathieu (Traubach-le-Bas) 49'26"; 104. Naveau Claude (AUA Giromagny) 49'33"; 105. Kaufmann Hubert (Pass Running) 49'33"; 106. Berard François (ASPTT Colmar) 49'36"; 107. Bass Jean-Luc (CSL Colmar) 49'57"; 108. De Vos Philippe (Colmar) 49'57"; 109. Gsell Henri (Eguisheim) 50'01"; 110. De Pin Eric (Wintzenheim AC) 50'19"; 111. Vincent Gérard (ASPTT Pottiers Cyclo) 50'28"; 112. Germain Franck (152<sup>e</sup> RI Colmar) 50'34"; 113. Vogel Thierry (min. Po-

tasse Alsace) 50'39"; 114. Trommer Jean-Marc (CGF Mulhouse) 50'53"; 115. Blanck Guy (152<sup>e</sup> RI Colmar) 50'53"; 116. Renner Thomas (Schiltigheim) 50'57"; 117. Vincent Alexandre (Poitiers EC) 50'57"; 118. Martins Alcide (CE Clariant) 50'58"; 119. Schaffhauser Daniel (Bergholz) 51'01"; 120. Weissitschenko Thomas (CSL Neuf-Brisach) 51'04".

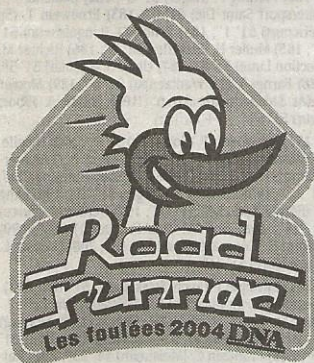
121. Gilme Nadine (1 CAF) (ACSP Mulhouse) 51'16"; 122. Diaz Juan (Colmar) 51'23"; 123. Perea Thierry (152<sup>e</sup> RI Colmar) 51'29"; 124. D'Harlingue Olivier (Husseren/Châteaux) 51'36"; 125. Baldacini Christophe (Andolsheim) 51'41"; 126. Dubois Pascal (Brest) 51'42".

127. Kling Stéphane (Wintzenheim) 51'43"; 128. Duval Denis (Linthal) 51'45"; 129. Torres Annaud (Osenbach) 51'47"; 130. Ehret Alain (EHA/A Cornay E) 51'49"; 131. Chaty Jacques (St-Quentin Metz) 51'50"; 132. Koehler Claire

(EHA/US Thann A) 51'55"; 133. Jambou tin (Herminot) 51'55"; 134. Theiller C (EHA/US Thann) 51'58"; 135. Maurer (ASPTT Neuves-Maisons) 52'19"; 136. nuet Pascal (Wintzenheim) 52'23"; 137. mierzac Guy (FC Ungersheim) 52'29; 138. Klur Isabelle (Katzenthal) 52'40"; 139. Francis (Oberrorschwihr) 52'40"; 140. Alain (Pass Running) 52'58"; 141. N Christophe (Soulz) 53"; 142. Bonnet François (PCA/CCA Rouffach) 53'01; 143. Didier François (Gial RC) 53'05"; 144. (EP Fessenheim) 53'13"; 145. Ma Jean-Luc (Lapoutroie) 53'14"; 146. Dominique (Liguge) 53'17"; 147. Gras (Euefont) 53'27"; 148. Remond J (Ste-Croix-en-Plaine) 53'34"; 149. Erika (1 V2F) (TV Denzlingen) 53'34; 150. Spiesser Jean-Paul (CSL Neuf-Brisach) 53'34"; 151. Nowacki Sarah (1 ESF) (H-



# Course des 5 châteaux à Husseren



## 10 km Scratch

- 1) Collas N. (Saint-Louis Rc (68)) 36' 20"; 2) Guyon J. (Espace Marathon (67)) 36' 54"; 3) Brunner F. (Ac Illzach Kingersheim (6)) 38' 22"; 4) Rust S. (Espace Marathon (67)) 38' 34"; 5) Ziegler F. (Ehal athle Doller (68)) 38' 55"; 6) Guerif S. (Pcal cca Rouffach (68)) 39' 36"; 7) Weber P. (Aer Erstein (67)) 40' 19"; 8) Gueroni D. (Colmar Mc (68)) 40' 26"; 9) Moser A. (Ac Huningue (68)) 40' 36"; 10) Blaintan S. (Ehal us Thann A (68)) 40' 51";
- 11) Schmitt J. (Mulhbach Sur Munster (68)) 40' 54"; 12) Andersen H. (Snik/dk) 41' 12"; 13) Brosseau L. (Entente Sevres (85)) 41' 23"; 14) Freyburger D. (Ac Huningue (68)) 41' 24"; 15) Schalk T. (Ac Huningue (68)) 41' 30"; 16) Klur M. (Colmar Mc (68)) 41' 44"; 17) Poirot X. (Sc Ranspach (68)) 41' 51"; 18) Bouillot S. (Pcal cca Rouffach (68)) 41' 56"; 19) Lau F. (Csl Neuf-Brisach (68)) 41' 56"; 20) Cidet P. (Ce Clariant (68)) 42' 12";
- 21) Durin J. (Ac Illzach Kingersheim (6)) 42' 14"; 22) Labarre D. (Colmar Mc (68)) 42' 25"; 23) Sutter P. (Ehal us Thann A (68)) 42' 26"; 24) Foernbacher E. (Ce Clariant (68)) 42' 32"; 25) Walter F. (Asptt Strasbourg (67)) 42' 35"; 26) Rey E. (Betlach (68)) 42' 49"; 27) Cheval D. (Pcal cca Rouffach (68)) 42' 55"; 28) Fest B. (Ac Huningue (68)) 42' 59"; 29) Cicuel S. (Eguisheim (68)) 43' 04"; 30) Changobert R. (Vecoux (88)) 43' 05";
- 31) Boesch C. (Ehal a Cernay E (68)) 43' 06"; 32) Fuchs P. (Ehal us Thann A (68)) 43' 12"; 33) Serillon J. (Lisbeth Sport Soultzmaît) 43' 19"; 34) Gross B. (Pcal cca Rouffach (68)) 43' 26"; 35) Ehret M. (Ehal athle Doller (68)) 43' 33"; 36) De Luca P. (As Ribeauville A (68)) 43' 36"; 37) Sabrian J. (Staffelfelden (68)) 43' 36"; 38) Widaway A. (Csl Neuf-Brisach (68)) 43' 40"; 39) Schaller G. (Strasbourg (67)) 43' 51"; 40) Ackermann B. (Csl Neuf-Brisach (68)) 43' 55";
- 41) Doppler M. (Colas Est (68)) 43' 58"; 42) Kendall C. (Colmar Mc (68)) 44' 02"; 43) Brioso M. (Asptt Neuves Maisons (54)) 44' 14"; 44) Muller J. (Saint-Louis Rc (68)) 44' 54"; 45) Bernard J. (Asptt Mulhouse (68)) 44' 57"; 46) Hoch G. (Sv Waldkirch/d) 45' 09"; 47) Unterseh M. (Csl Neuf-Brisach (68)) 45' 20"; 48) Knobloch F. (Brunstatt (68)) 45' 24"; 49) Fried N. (Molsheim (67)) 45' 38"; 50) Maugeais C. (Mulhouse (68)) 45' 46";
- 51) Spenle J. (Rumbach Pres Guebwiller (0)) 45' 48"; 52) Labide O. (As Ribeauville A (68)) 45' 50"; 53) Beccia D. (Reguisheim (68)) 45' 52"; 54) Gegout M. (Ufolep Mandray (88)) 45' 55"; 55) Breysach B. (Aer Erstein (67)) 45' 57"; 56) Ciofi B. (Soulz Haut Rhin (68)) 45' 59"; 57) Riche J. (Eguisheim (68)) 46' 10"; 58) Voisin A. (Colmar (68)) 46' 13"; 59) Ehret M. (Hattstatt (68)) 46' 28"; 60) Vally E. (Colmar Mc (68)) 46' 31";
- 61) Weber J. (As Munster A (68)) 46' 35"; 62) Martinez J. (Ep Fessenheim (68)) 46' 40"; 63) Vandaele M. (As Ribeauville A (68)) 46' 46"; 64) Durand J. (Sg Hericourt (70)) 46' 50"; 65) Fiolsi G. (Oberentzen (68)) 46' 51"; 66) Lesser E. (Colmar Mc (68)) 46' 54"; 67) Leiffen M. (Belfort (67)) 47' 00"; 68) Schupp J. (Chatenois (67)) 47' 06"; 69) Beon D. (Sizun (29)) 47' 08"; 70) Faby H. (Gerardmer (88)) 47' 09";
- 71) Kieffer B. (Colmar (68)) 47' 17"; 72) Pengrech C. (As Remiremont Hv (88)) 47' 22"; 73) Flesch C. (Pfaffenheim (68)) 47' 24"; 74) Fuchs M. (Sp Bennwihr (68)) 47' 25"; 75) Scholly F. (Ehal us Pulversheim (68)) 47' 31"; 76) Houtayer C. (Husseren Les Chateaux (68)) 47' 36"; 77) Herrmann D. (Ac Illzach Kingersheim (6)) 47' 44"; 78) Ludwig C. (Ostheim (68)) 47' 53"; 79) Gasser V. (Dolleren (68)) 47' 58"; 80) Dechambenoit A. (Ammerschwihr (68)) 47' 59";
- 81) Hengel M. (Wintzenheim Ac (68)) 48' 06"; 82) Beller A. (Asptt Strasbourg (67)) 48' 10"; 83) Kessler T. (Ehal athle Doller (68)) 48' 11"; 84) Jeanvoine P. (Ehal us Pulversheim (68)) 48' 12"; 85) Jaegle F. (Skiours Tanet (68)) 48' 14"; 86) Knobloch B. (Hilsenheim (67)) 48' 16"; 87) Schaffar D. (St Pierre (67)) 48' 17"; 88) Ruhlmann M. (Colmar Mc (68)) 48' 27"; 89) Adam J. (Soulz Haut Rhin (68)) 48' 27"; 90) Diss C. (Sola Mulhouse (68)) 48' 28";
- 91) Menager X. (Colmar (68)) 48' 29"; 92) Trapani P. (Wintzenheim Ac (68)) 48' 34"; 93) Riethmann S. (Moosch (68)) 48' 40"; 94) Hohl J. (Bennwihr (68)) 48' 47"; 95) Gubert G. (152e R.I. Colmar (68)) 48' 48"; 96) Furstoss R. (Ep Fessenheim (68)) 48' 48"; 97) Schopp P. (Eckbolsheim (67)) 48' 54"; 98) Voisin P. (Niedermorschwihr (68)) 48' 55"; 99) Henneberg S. (Csl Neuf-Brisach (68)) 48' 56"; 100) Kalb P. (Colmar (68)) 49' 11";

- 101) Flament G. (Pass Running) 49' 14"; 102) Durkin S. (Hesingue (68)) 49' 25"; 103) Riche M. (Traubach Le Bas (68)) 49' 26"; 104) Naveau C. (Aual giromagny (90)) 49' 33"; 105) Kauffmann H. (Pass Running) 49' 33"; 106) Berard F. (Asptt Mulhouse (68)) 49' 36"; 107) Bass J. (Csl Neuf-Brisach (68)) 49' 45"; 108) De Vos P. (Colmar (68)) 49' 57"; 109) Gsell H. (Eguisheim (68)) 50' 01"; 110) De Pin E. (Wintzenheim Ac (68)) 50' 19";
- 111) Vincent G. (Asptt Poitiers Cyclo (86)) 50' 28"; 112) Germain F. (152e R.I. Colmar (68)) 50' 34"; 113) Vogel T. (Min. Potasse Alsace (68)) 50' 39"; 114) Trommer J. (Cgf Mulhouse (68)) 50' 53"; 115) Blanck J. (Asm Credit Mutuel (67)) 50' 55"; 116) Remmer T. (Schilgheim (67)) 50' 57"; 117) Vincent A. (Poitiers Ec (86)) 50' 57"; 118) Martins A. (Ce Clariant (68)) 50' 58"; 119) Schaffhauser D. (Bergholtz (68)) 51' 01"; 120) Wassitschenko T. (Csl Neuf-Brisach (68)) 51' 04";
- 121) Gillme N. (Acsp Mulhouse (68)) 51' 16"; 122) Diaz J. (Colmar (68)) 51' 23"; 123) Perea T. (152e R.I. Colmar (68)) 51' 29"; 124) D'Harlinge O. (Husseren Les Chateaux (68)) 51' 36"; 125) Baldacini C. (Andolsheim (68)) 51' 41"; 126) Dubois P. (Brest (39)) 51' 42"; 127) Kling S. (Wintzenheim (68)) 51' 43"; 128) Duval D. (Linthal (68)) 51' 45"; 129) Torres A. (Osenbach (68)) 51' 47"; 130) Ehret A. (Ehal a Cernay E (68)) 51' 49";
- 131) Chaty J. (41 St Quentin Metz (57)) 51' 50"; 132) Kohler C. (Ehal us Thann A (68)) 51' 55"; 133) Jambois M. (Herimel (54)) 51' 55"; 134) Theiller B. (Ehal us Thann A (68)) 51' 58"; 135) Maurer S. (Asptt Neuves Maisons (54)) 52' 19"; 136) Cornuet P. (Wintzenheim (68)) 52' 23"; 137) Kamierzac G. (Fc Ungersheim (68)) 52' 29"; 138) Klur I. (Katzenthal (68)) 52' 40"; 139) Ziesler F. (Obermorschwihr (68)) 52' 40"; 140) Graff A. (Pass Running) 52' 58";
- 141) Metzger C. (Soulz Haut Rhin (68)) 53' 00"; 142) Bonnet J. (Pcal cca Rouffach (68)) 53' 01"; 143) Didier F. (Cial Rc (68)) 53' 05"; 144) Martins E. (Ep Fessenheim (68)) 53' 13"; 145) Marchand J. (Lapoutre (68)) 53' 14"; 146) Vincent D. (Liguge (86)) 53' 17"; 147) Gras C. (Euefont (90)) 53' 27"; 148) Remond J. (Ste Croix En Plaine (68)) 53' 34"; 149) Regitz E. (Tv Denzlingen/d) 53' 36"; 150) Spieser J. (Csl Neuf-Brisach (68)) 53' 38";
- 151) Nowacki S. (Hattstatt (68)) 53' 45"; 152) Rusch D. (Ep Fessenheim (68)) 53' 45"; 153) Ciseri R. (Turckheim (68)) 53' 48"; 154) Laurent E. (Csl Neuf-Brisach (68)) 53' 49"; 155) Weyh P. (Kintzheim (67)) 53' 59"; 156) Reich H. (Tv Ihringen/d) 54' 02"; 157) Lopez R. (Ac Centre Alsace (67)) 54' 11"; 158) Goetz M. (Ac Huningue (68)) 54' 15"; 159) Schelcher C. (Wickerschwihr (68)) 54' 25"; 160) Mangin N. (Epinal (88)) 54' 49";
- 161) Baumlin K. (Steinsoultz (68)) 54' 58"; 162) Ferreira F. (Asptt Mulhouse (68)) 55' 04"; 163) Metzger P. (Tri. Colmar (68)) 55' 06"; 164) Fonne P. (Kaysersberg As (68)) 55' 08"; 165) Fillinger P. (Wintzenfeld (68)) 55' 12"; 166) Petit J. (Pass Running) 55' 15"; 167) Baumlin Y. (Saint-Louis Rc (68)) 55' 21"; 168) Beter M. (Turckheim (68)) 55' 29"; 169) Niggel B. (Csl Neuf-Brisach (68)) 55' 31"; 170) Fuchs R. (Bennwihr (68)) 55' 41";
- 171) Muller B. (Mulhouse (68)) 55' 48"; 172) Wernert R. (Strasbourg (67)) 55' 56"; 173) Mehl F. (Illkirch Grafenstaden (6)) 55' 58"; 174) Bolognini E. (Wittenheim (68)) 56' 10"; 175) Schueller D. (Husseren Les Chateaux (68)) 56' 14"; 176) Uhlmann J. (Lericourt (54)) 56' 15"; 177) Rubbino C. (Katzenthal (68)) 56' 20"; 178) Woelfle D. (Strasbourg (67)) 56' 24"; 179) Blind C. (Mulhouse (68)) 56' 45"; 180) Rolat A. (Cgf Mulhouse (68)) 56' 57";
- 181) Vogel H. (Mulhouse (68)) 57' 09"; 182) Hungerbuhler P. (Ac Centre Alsace (67)) 57' 14"; 183) Laugier S. (Outreau (62)) 57' 43"; 184) Priester R. (Pcal ac Raedersheim (68)) 57' 45"; 185) Bagy P. (Pass Running) 58' 14"; 186) Meyer F. (Zillisheim (68)) 58' 17"; 187) Ledieu M. (Mulhouse Nsu (68)) 58' 29"; 188) Vigneron P. (Outreau (62)) 58' 32"; 189) Klur L. (Ingersheim (68)) 58' 38"; 190) Dubois F. (Foulee Des Jalles (53)) 58' 59";
- 191) Herr J. (Colmar (68)) 59' 00"; 192) Paul I. (Ac Centre Alsace (67)) 59' 03"; 193) Grueber J. (Ac Anjouette Bourg (90)) 59' 05"; 194) Kempf B. (Pulversheim (68)) 59' 08"; 195) Ritzenhaler J. (Csl Neuf-Brisach (68)) 59' 15"; 196) Stoetzel D. (Csl Neuf-Brisach (68)) 59' 20"; 197) Zehler L. (Wintzenheim (68)) 59' 43"; 198) Klingen A. (Ac Boulay Moselle (57)) 1 h 00' 00"; 199) Paillard C. (Strasbourg (67)) 1 h 00' 16"; 200) Riss A. (Horbourg Wihr (68)) 1 h 00' 50";
- 201) Loizeau N. (Acsp Mulhouse (68)) 1 h 00' 52"; 202) Meinrad G. (Sierentz (68)) 1 h 01' 12"; 203) Stoecklin H. (Co Haute-Moselotte (88)) 1 h 01' 20"; 204) Freyburger S. (Traubach Le Haut (68)) 1 h 01' 20"; 205) Swinghedauw P. (Altkirch (68)) 1 h 01' 21"; 206) Fauvel E. (Orbey (68)) 1 h 01' 25"; 207) Masseaux W. (152e R.I. Colmar (68)) 1 h 01' 32"; 208) Bihl R. (Dannemarie (68)) 1 h 01' 55"; 209) Ance B. (Eguisheim (68)) 1 h 02' 08"; 210) Saliou G. (41 St Quentin Metz (57)) 1 h 02' 15";
- 211) Pingot G. (Strasbourg (67)) 1 h 02' 18"; 212) Doridant G. (Heiteren (68)) 1 h 04' 58"; 213) Pierrevelcin H. (Resda Vosges (88)) 1 h 05' 36"; 214) Pierrevelcin M. (Resda Rambervillers (88)) 1 h 05' 39"; 215) Erny G. (Pass Running) 1 h 05' 54"; 216) Chaty J. (41 St Quentin Metz (57)) 1 h 06' 21"; 217) Saliou T. (41 St Quentin Metz (57)) 1 h 06' 22"; 218) Zehler J. (Muhlbach Sur Munster (68)) 1 h 06' 27"; 219) Helmbacher M. (Foulee 4 Portes Rosheim (0)) 1 h 06' 30"; 220) Schubnel C. (Pass Running) 1 h 06' 37";
- 221) Flegans A. (Rosheim (67)) 1 h 07' 06"; 222) Thiebaut S. (Csl Neuf-Brisach (68)) 1 h 18' 28"; 223) Bonnefoy A. (Ehal us Pulversheim (68)) 1 h 18' 28"; 224) Surber O. (Tv Ihringen/d) 1 h 19' 48";

## Par catégories

### Féminines

#### Cadettes

- 1) Gillme N. (Acsp Mulhouse (68)) 51' 16".

#### Espoirs

- 1) Nowacki S. (Hattstatt (68)) 53' 43"; 2) Baumlin K. (Steinsoultz (68)) 54' 58".

#### Seniors

- 1) Henneberg S. (Csl Neuf-Brisach (68)) 48' 56"; 2) Maurer S. (Asptt Neuves Maisons (54)) 52' 19"; 3) Klur I. (Katzenthal (68)) 52' 40"; 4) Rollat A. (Cgf Mulhouse (68)) 56' 57"; 5) Laugier S. (Outreau (62)) 57' 43"; 6) Dubois F. (Foulee Des Jalles (53)) 58' 59"; 7) Freyburger S. (Traubach Le Haut (68)) 1 h 01' 20"; 8) Pierrevelcin H. (Resda Vosges (88)) 1 h 05' 36".

#### Veterans 1

- 1) Scholly F. (Ehal us Pulversheim (68)) 47' 31"; 2) Ehret A. (Ehal a Cernay E (68)) 51' 49"; 3) Kohler C. (Ehal us Thann A (68)) 51' 55"; 4) Vincent D. (Liguge (86)) 53' 17"; 5) Niggel B. (Csl Neuf-Brisach (68)) 55' 31"; 6) Paul I. (Ac Centre Alsace (67)) 59' 03"; 7) Stoetzel D. (Csl Neuf-Brisach (68)) 59' 20"; 8) Schubnel C. (Pass Running) 1 h 06' 37"; 9) Flegans A. (Rosheim (67)) 1 h 07' 06"; 10) Thiebaut S. (Csl Neuf-Brisach (68)) 1 h 18' 28".

#### Veterans 2

- 1) Regitz E. (Tv Denzlingen/d) 53' 36"; 2) Woelfle D. (Strasbourg (67)) 56' 24"; 3) Chaty J. (41 St Quentin Metz (57)) 1 h 06' 21"; 4) Saliou T. (41 St Quentin Metz (57)) 1 h 06' 22".

### Masculins

#### Cadets

- 1) Durin J. (Ac Illzach Kingersheim (6)) 42' 14"; 2) Vincent A. (Poitiers Ec (86)) 50' 57".

#### Juniors

- 1) Ziegler F. (Ehal athle Doller (68)) 38' 55"; 2) Durand J. (Sg Hericourt (70)) 46' 50".

#### Espoirs

- 1) Walter F. (Asptt Strasbourg (67)) 42' 35"; 2) Ehret M. (Ehal athle Doller (68)) 43' 33"; 3) Ehret M. (Hattstatt (68)) 46' 28"; 4) Jaegle F. (Skiours Tanet (68)) 48' 14".

#### Seniors

- 1) Collas N. (Saint-Louis Rc (68)) 36' 20"; 2) Guyon J. (Espace Marathon (67)) 36' 54"; 3) Brunner F. (Ac Illzach Kingersheim (6)) 38' 22"; 4) Rust S. (Espace Marathon (67)) 38' 34"; 5) Guerif S. (Pcal cca Rouffach (68)) 39' 36"; 6) Gueroni D. (Colmar Mc (68)) 40' 26"; 7) Blaintan S. (Ehal us Thann A (68)) 40' 51"; 8) Andersen H. (Snik/dk) 41' 12"; 9) Freyburger D. (Ac Huningue (68)) 41' 24"; 10) Schalk T. (Ac Huningue (68)) 41' 30".

#### Veterans 1

- 1) Weber P. (Aer Erstein (67)) 40' 19"; 2) Moser A. (Ac Huningue (68)) 40' 36"; 3) Schmitt J. (Mulhbach Sur Munster (68)) 40' 54"; 4) Brosseau L. (Entente Sevres (85)) 41' 23"; 5) Klur M. (Colmar Mc (68)) 41' 44"; 6) Lau F. (Csl Neuf-Brisach (68)) 41' 56"; 7) Labarre D. (Colmar Mc (68)) 42' 25"; 8) Sutter P. (Ehal us Thann A (68)) 42' 26"; 9) Cheval D. (Pcal cca Rouffach (68)) 42' 55"; 10) Fest B. (Ac Huningue (68)) 42' 59".

#### Veterans 2

- 1) Gross B. (Pcal cca Rouffach (68)) 43' 26"; 2) Kendall C. (Colmar Mc (68)) 44' 02"; 3) Muller J. (Saint-Louis Rc (68)) 44' 54"; 4) Hoch G. (Sv Waldkirch/d) 45' 09"; 5) Beller A. (Asptt Strasbourg (67)) 48' 10"; 6) Ruhlmann M. (Colmar Mc (68)) 48' 27"; 7) Adam J. (Soulz Haut Rhin (68)) 48' 27"; 8) Naveau C. (Aual giromagny (90)) 49' 33"; 9) Vincent G. (Asptt Poitiers Cyclo (86)) 50' 28"; 10) Trommer J. (Cgf Mulhouse (68)) 50' 53".

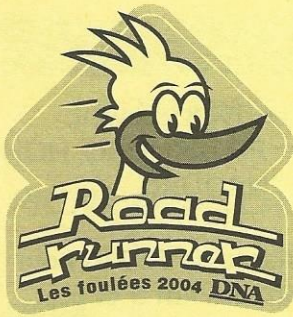
#### Veterans 3

- 1) Weber J. (As Munster A (68)) 46' 35"; 2) Theiller B. (Ehal us Thann A (68)) 51' 58"; 3) Reich H. (Tv Ihringen/d) 54' 02"; 4) Lopez R. (Ac Centre Alsace (67)) 54' 11"; 5) Goetz M. (Ac Huningue (68)) 54' 15"; 6) Ritzenhaler J. (Csl Neuf-Brisach (68)) 59' 15"; 7) Klingen A. (Ac Boulay Moselle (57)) 1 h 00' 00"; 8) Loizeau N. (Acsp Mulhouse (68)) 1 h 00' 52"; 9) Stoecklin H. (Co Haute-Moselotte (88)) 1 h 01' 20"; 10) Bihl R. (Dannemarie (68)) 1 h 01' 55".

#### Veterans 4

- 1) Surber O. (Tv Ihringen/d) 1 h 19' 48".





F.F.A.

F.S.C.T.

L.R.A.A.

A.G.R.

CSL NEUF-BRISACH  
ATHLÉTISME

## 29<sup>ème</sup> COURSE DES 5 CHÂTEAUX

- 10 km -

Certificat de mesurage n° NE/68/00025/MC

## HUSSEREN-LES-CHÂTEAUX

Samedi 17 juillet 2004 à 19h15

**DÉPART :** 19h15 au Lycée du Pflixbourg à Saint-Gilles  
(près de Wintzenheim, à la sortie ouest de Colmar)

**ARRIVÉE :** à partir de 19h45 à l'entrée de Husseren-les-  
Châteaux

(accès par la sortie Eguisheim sur la RN 83 au sud de  
Colmar)

Course comptant pour **LE TROPHÉE DES VOSGES 2004**  
catégorie "courte"



Pour tout renseignement concernant ce Trophée,  
contacter Jacques ADAM par tél. 03 89 74 23 99  
ou sur internet : [mirv.service@wanadoo.fr](mailto:mirv.service@wanadoo.fr)

Course comptant pour **LE TRÈFLE du**  
**C.S.L. NEUF-BRISACH**

Challenge organisé sur 4 courses sur route  
(Marcko - Brisachienne - 5 Châteaux - Ried)

**DNA**  
DERNIERES NOUVELLES D'ALSACE



## ITINÉRAIRE

L'épreuve, ouverte aux athlètes licencié(e)s ou non né(e) en 1988 et avant, emprunte la route panoramique qui relie les 5 Châteaux : PFLIXBOURG, HOHLANDSBOURG, DAGSBOURG, WECKMUND et WAHLENBOURG.

Le parcours, entièrement macadamisé, démarre à une altitude de 250 m pour arriver à 385 m, après avoir culminé à 630 m environ entre les km 5 et 6. Il mesure officiellement 10 km (certificat de mesurage NE/68/00025/MC).

## NAVETTES en CAR

*uniquement avant la course*

Les concurrent(e)s sont invité(e) à se rendre directement à l'arrivée pour y garer leur véhicule. De là, deux navettes d'autocar les achemineront au lieu du départ. Départ des autocars : à 17h45 et 18h15 (près de la ligne d'arrivée)

**RETRAIT des DOSSARDS** : à partir de 17h30 : à HUSSEREN-LES-CHÂTEAUX  
(près de la ligne d'arrivée)  
à partir de 18h00 : à SAINT-GILLES  
(parking du Lycée Pflixbourg)

## PRÉINSCRIPTIONS SOUHAITÉES jusqu'au 31 juillet

à adresser avec le règlement (par chèque à l'ordre du CSLNB)  
au moyen du bulletin ci-contre à

Jean RITZENTHALER  
3, route du Vin - 68240 KIENTZHEIM  
Tél. - Fax 03 89 47 37 77

**DROIT D'ENGAGEMENT : 7 €**

inscription possible le jour de l'épreuve (droit majoré de 2 €)

## PALMARÈS et PRIX

Maillot à tous les arrivants

Chaque arrivant reçoit un billet (classement approximatif)  
donnant droit à l'entrée gratuite à la fête du village.

**Proclamation officielle des résultats vers 21h30 sur le plateau des sports  
derrière la Mairie**

Coupes aux vainqueurs de chaque catégorie



F.F.A. - L.R.A.A.  
CSL NEUF-BRISACH  
ATHLÉTISME

Numéro de DOSSARD

## FICHE D'INSCRIPTION À LA COURSE DES 5 CHÂTEAUX

NOM .....	NAME
PRENOM .....	VORNAME
SEXE (M/F) .....	GESCHLECHT (M/W)
ANNÉE NAISS. ....	JAHRGANG
ADRESSE COMPLÈTE .....	GENAUE ADRESSE
N° et RUE .....	STRASSE und N°
CODE POSTAL .....	POSTLEITZAHL
VILLE .....	STADT
PAYS .....	LAND
CLUB .....	VEREIN
N° licence F.F.A. ....	

### Certificat médical (loi du 23 mars 1999)

à envoyer avec la fiche d'inscription et le droit d'engagement :

- pour les non-licencié(e)s : la copie certifiée conforme du certificat médical de non contre indication à la pratique de la course à pied en compétition datant de moins d'un an.
- pour les licencié(e)s : la photocopie de la licence en cours (FFA ou autre discipline)

Nous vous remercions de bien vouloir remplir cette  
fiche informative **DANS SON INTÉGRALITÉ**.

Wir wünschen dass Sie diesen Meldebogen  
**SORGFÄLTIG** und **KOMPLET** ausfüllen.

Date et signature :

Conformément à la loi du 6 janvier 1978 concernant le traitement automatisé d'informations nominatives, nous vous informons que les renseignements vous concernant ne sont utilisés que pour les classements et les envois de documents relatifs à la course. Vous bénéficiez du droit d'accès et de rectification de ces données.

Wir benachrichtigen Sie, sowie das Gesetz vom 6.1.1978 es erlaub dass die gewünschte Hinweise nur zur Rangliste und zur Sendung der Ergebnisse vom Lauf bedienen. Ihr Recht entsteht diese Hinweise zu ändern.